

ISTRUZIONI DI SICUREZZA / SAFETY INSTRUCTIONS

Modo di protezione / Type of protection: Ex II 2G Ex db eb h IIC T6 Gb

CESI 10 ATEX 042X

Sezione dei conduttori per cablaggio in morsettiera: da sez. 1 mm² fino a sez. 4 mm²

Cable sections for terminal wiring: from sez. 1 mm² up to a sez. 4 mm² section

Entrata cavi: N°2 IMBOCCHI M25 x 1,5

Cable entry: 2 HUBS M25 X 1,5

Modello Type	Grado IP IP Rating	Classe Temp. Per GAS Temperature Class for GAS	Temp. Ambiente Ambience temp.
EX 165 - 215 - 265 - SIAD EX 165 - 215 - 265 - SIADEL	IP 66	T6 (85°C)	-20°C ÷ +50°C

EX 165 SIAD - EX 215 SIAD - EX 265 SIAD

V ~	12	24	48	110	240
mA	860	430	250	90	50
W	12				
100 dB [A] 1 mt					

EX 165 SIADEL - EX 215 SIADEL - EX 265 SIADEL

V 	12	24	48	110	240
mA	600	300	160	60	28
W	10				
98 dB (A) 1 mt					

MANUTENZIONE E MANTENIMENTO / MAINTENANCE AND CONSERVATION OF THE PRODUCT



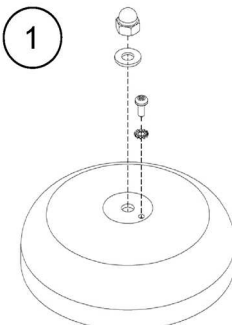
ATTENZIONE! Prima di intervenire sull'apparecchiatura togliere tensione ed attendere almeno 15 minuti prima di aprire il segnalatore

WARNING! Before making any intervention on the equipment, disconnect the power supply and wait at least 15 minutes before opening the device

Se l'utilizzo del segnalatore prevede la sua attivazione solo saltuariamente, per evitare eventuali problemi di malfunzionamento dovuti all'accumulo di polveri sul battacchio, si consiglia un'attivazione periodica del segnalatore.

If the device is for occasional use only, we suggest that the bell is periodically activated in order to avoid any malfunction caused by the accumulation of dust on the gong.

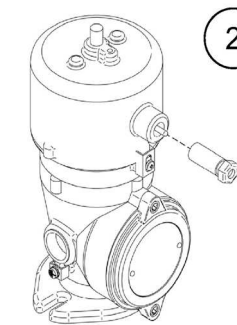
Sostituzione del gruppo battente dopo 30 ore di utilizzo / Replacement of the striker group after 30 hours use



1

Quando viene aperto un coperchio o una qualsiasi parte filettata, si deve ripristinare il lubrificante (vaselina filante tecnica) posto sui filetti. Inoltre, si deve fare molta attenzione ad avvitare eventuali componenti nella fase di montaggio.

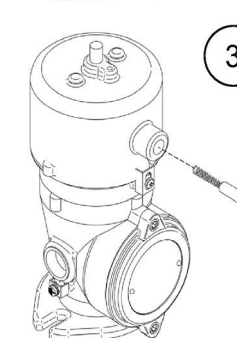
- Sfilare la campana svitando il dado autobloccante M10 e la vite M5x12 (Fig.1)
- Svitare il giunto filettato a testa esagonale in ottone, utilizzando una chiave da 16 (Fig.2)
- Estrarre il battacchio come riportato nella Fig.3
- Ripetere le operazioni in senso inverso (Fig.3 - Fig.2 - Fig.1), inserendo il battacchio e il giunto filettato a testa esagonale in ottone di ricambio.



2

Once a cover or any threaded part of the equipment has been opened the threads must be reoiled (technical lubricant).

- Remove the bell unscrewing the self-blocking nut M 10 and M5x12 screw (figure 1)
- Unscrew the brass hexagonal threaded joint using a size 16 spanner (figure 2)
- Extract the strikers as shown in figure 3
- Reverse the above operation (figura 3 - figura 2 - figura 1), inserting the replacement striker and the brass hexagonal joint thread.



3

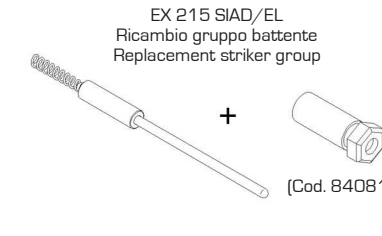
Once a cover or any threaded part of the equipment has been opened the threads must be reoiled (technical lubricant).

- Remove the bell unscrewing the self-blocking nut M 10 and M5x12 screw (figure 1)
- Unscrew the brass hexagonal threaded joint using a size 16 spanner (figure 2)
- Extract the strikers as shown in figure 3
- Reverse the above operation (figura 3 - figura 2 - figura 1), inserting the replacement striker and the brass hexagonal joint thread.



EX 165 SIAD/EL
Ricambio gruppo battente
Replacement striker group

[Cod. 84080]



EX 215 SIAD/EL
Ricambio gruppo battente
Replacement striker group

[Cod. 84081]



EX 265 SIAD/EL
Ricambio gruppo battente
Replacement striker group

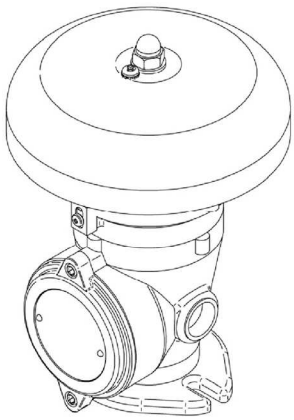
[Cod. 84082]

SIRENA

EX 165 - 215 - 265 SIAD
EX 165 - 215 - 265 SIADEL

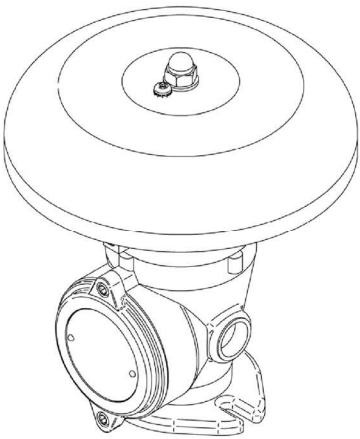
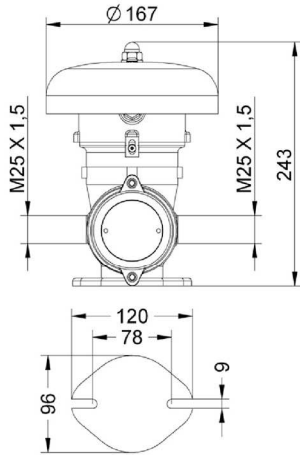


ISTRUZIONI DI SICUREZZA, INSTALLAZIONE, UTILIZZO E MANUTENZIONE
SAFETY, INSTALLATION, APPLICATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS



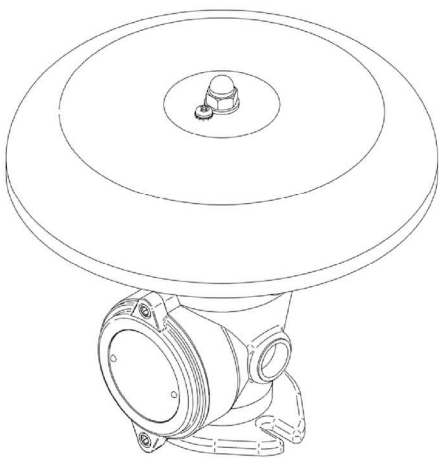
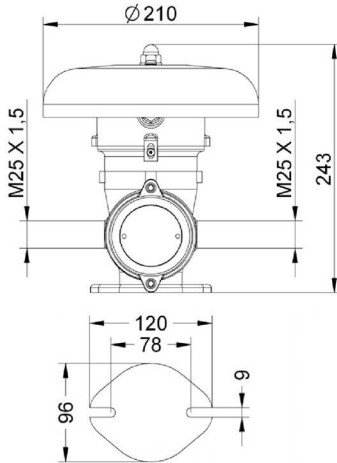
EX 165 SIAD

EX 165 SIADEL



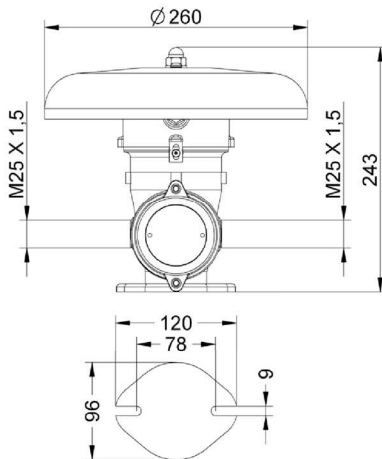
EX 215 SIAD

EX 215 SIADEL



EX 265 SIAD

EX 265 SIADEL





ISTRUZIONI DI SICUREZZA / SAFETY INSTRUCTIONS

Rivolte a personale qualificato in accordo con le leggi nazionali, incluse le relative norme e, dove applicabile, in accordo con IEC 60079-17 riguardante le apparecchiature elettriche per atmosfere potenzialmente esplosive.

Armature costruite in accordo alle normative standard segnalatori acustici.

Costruite in accordo alle normative EN 60079-0, EN 60079-1, EN 60079-7, EN ISO 80079-36

Accordo della direttiva ATEX 2014/34/UE

- Il segnalatore acustico non deve essere installato in area pericolosa ZONA 0 e ZONA 20, ZONA 21 e ZONA 22
- Devono essere rispettati i dati tecnici indicati sull'armatura
- Non sono ammesse modifiche al prodotto
- L'armatura può essere installata solo se completamente integra
- Devono essere utilizzate esclusivamente parti di ricambio SIRENA
- Le operazioni di manutenzione ordinarie e straordinarie devono essere effettuate solo da elettricisti qualificati con l'approvazione di personale "ESPERTO"
- Dopo ogni apertura, riposizionare con attenzione le guarnizioni O-ring nelle loro sedi, prima di richiudere le custodie
- Attenersi alle istruzioni di sicurezza fornite dal costruttore e sostituire il gruppo battente-boccola prima che l'interstizio albero-foro superi 0.15 mm.

Prima di intervenire sull'apparecchiatura togliere tensione ed attendere almeno 15 minuti prima di aprire il segnalatore.

Devono essere strettamente osservate le norme nazionali di sicurezza e prevenzione infortuni, e le prescrizioni indicate con "⚠" nel presente fascicolo tecnico, che deve essere conservato per tutta la vita del prodotto.

These instructions are intended for qualified personnel in accordance with national laws, including the relative norms and, where applicable, in accordance with IEC 60079-17 relating to electrical equipment for use in potentially explosive atmospheres.

Enclosure made according to standard norms relating to signalling sounders.

Made according to EN 60079-0, EN 60079-1, EN 60079-7, EN ISO 80079-36

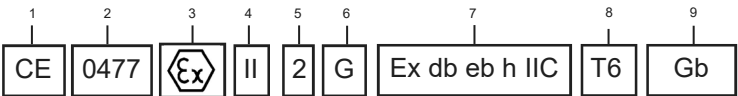
According to ATEX 2014/34/EU directive

- The signalling sounder must not be installed in the dangerous area ZONA 0 and ZONA 20, ZONE 21 and ZONE 22
- The technical details stated on the enclosure must be adhered to
- Modifications to the product are not allowed
- The enclosure can be installed only in its entirety
- Only SIRENA spare parts must be used
- Routine or specific maintenance work must be carried out by qualified electricians recommended by "EXPERTS"
- After each opening, carefully reposition the O-rings in their proper housing, before closing the enclosures.
- Follow the safety instructions supplied by the manufacturer and replace the group hammer-collet before the shaft-bore gap goes over 0.15 mm.

Before making any intervention on the equipment, disconnect the power supply and wait at least 15 minutes before opening the device.

The national norms relating to safety and accident prevention must be strictly followed, as well as the instructions indicated by "⚠" in this booklet. This instruction booklet must be kept for the entire life of the product.

MARCATURA / LABELLING



1. Il simbolo CE indica che il prodotto che lo porta è conforme ai requisiti essenziali previsti da direttive europee in materia di sicurezza, sanità pubblica, tutela del consumatore, ecc.
The CE symbol means "European Conformity" and indicates that the product conforms with the requirements foreseen by the Directives relating to safety equipment, public health, consumer prptection, etc.

2. N° dell'organismo notificato preposto alla sorveglianza della produzione in accordo alla direttiva ATEX 2014/34/UE
No. Of the organisation designate to supervise the production according to ATEX 2014/34/EU directive

3. Contraddistingue le apparecchiature di protezione contro le esplosioni
Indicate that the devices are protected against explosions

4. Gruppo II (apparecchiature di superficie)
Group II (devices for surface installation)

5. Categoria 2 (adatto a zona 1 e 2 per i gas)
Category 2 (suitable for zone 1 and 2 for GAS)

6. Gas (installabili in presenza di gas non idoneo per polveri)
GAS (suitable for installation in presence of GAS not suitable for DUST)

7. Modo di protezione per i gas (Ex db eb h: custodia a prova di esplosione con ingresso cavi a sicurezza aumentata, apparecchiatura non elettrica da utilizzare in zona 1, IIC: gruppo di gas)
Methods of protection (Ex db eb h: explosion-proof tested with Ex enclosure and for the power supply, non electrical equipment suitable for zone 1, I IC: gas group)

8. Classe di temperatura T6=85°C
Temperature class T6=85°C

9. EPL - Livello di protezione della apparecchiatura
EPL - Protection level of the device

ISTRUZIONI DI COLLEGAMENTO / WIRING INSTRUCTIONS



ATTENZIONE! Prima di intervenire sull'apparecchiatura togliere tensione ed attendere almeno 15 minuti prima di aprire il segnalatore

WARNING! Before making any intervention on the equipment, disconnect the power supply and wait at least 15 minutes before opening the device

Per accedere alla morsettiera occorre, per prima cosa, svitare le due viti a brugola M5 x 12 (particolare 1) presenti sul coperchio frontale dell'armatura e sfilare il coperchio stesso (particolare 2).

NOTA: Sul coperchio è applicata l'etichetta identificativa del prodotto sulla quale è indicata la MASSIMA potenza assorbita in WATT.

Per l'assorbimento in corrente, consultare le apposite tabelle presenti nella pagina successiva.

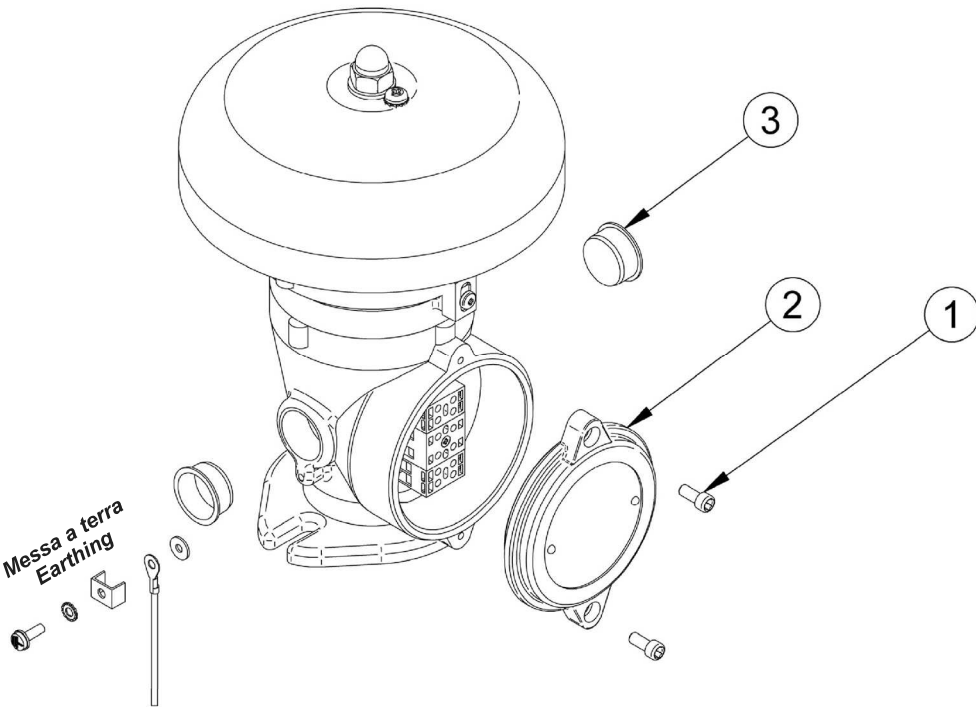
Togliendo i due tappi (particolare 3) presenti sui lati dell'armatura è possibile entrare o uscire con i cavi di alimentazione, arrivando o partendo dalla morsettiera presente all'interno.

Access to the terminal block is made by firstly unscrewing the two hexagonal screws M5 x 12 (figure 1) of the front cover of the enclosure and remove the cover (figure 2).

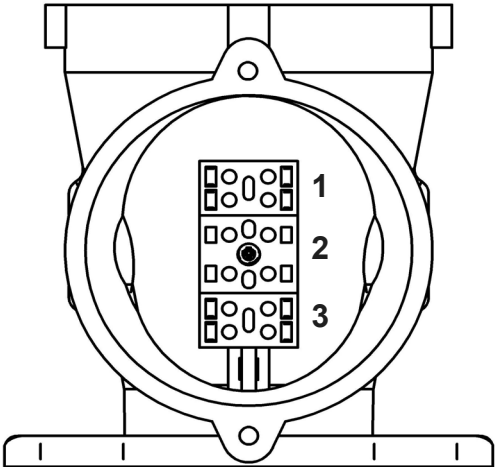
NOTE: The max. power consumption in watt is indicated on the identification label that is found on the cover.

For the current consumption, refer to the table on the following page.

By removing the two plugs (figure 3) on each side of the enclosure it is possible to reach the terminal block inside the enclosure with the power supply cables.



CABLAGGIO ELETTRICO / ELECTRICAL WIRING



Collegare i fili alla morsettiera dal lato destro come indicato nel disegno, facendo attenzione a rispettare la polarità per i modelli in corrente continua.

Connect the wires to the terminal block from the right side, as shown in the drawing, taking care to respect the polarities for the direct current types.

